

## **ANNEX XI**

REFERRED TO IN ARTICLE 3.21

RECOGNITION OF CERTIFICATES OF COMPETENCY AND  
TRAINING OF SEAFARERS FOR SERVICE ON BOARD  
VESSELS REGISTERED IN SWITZERLAND

## ANNEX XI

### REFERRED TO IN ARTICLE 3.21

#### RECOGNITION OF CERTIFICATES OF COMPETENCY AND TRAINING OF SEAFARERS FOR SERVICE ON BOARD VESSELS REGISTERED IN SWITZERLAND

##### Article 1

###### *Scope*

This Annex applies to Switzerland and Indonesia pursuant to regulation I/10, paragraph 1.2 of the Annex to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended, (hereinafter referred to as the “STCW Convention”) and Section A-I/10 of the Seafarers’ Training, Certification and Watchkeeping Code (hereinafter referred to as the “STCW Code”).

##### Article 2

###### *Definitions*

For the purposes of this Annex:

- (a) “Administration” means the Swiss Maritime Navigation Office, which is the national authority responsible for implementing the STCW Convention in Switzerland; and
- (b) “Certificate Issuing Party” means the Directorate General of Sea Transportation, which is the national authority responsible for regulating the STCW Convention in Indonesia.

##### Article 3

###### *Recognition of Certificates of Indonesia*

The national certificates of competency of the Certificate Issuing Party shall be recognised by endorsement by the Administration.

##### Article 4

###### *Provision of Information by Indonesia*

1. Recognising the importance of the STCW Convention and without prejudice to the domestic laws and regulations of Switzerland and Indonesia, the objective of this Annex shall be to ensure that Switzerland and Indonesia comply with the requirements of regulation I/10, paragraph 1.2 of the Annex to the STCW Convention.

2. The Certificate Issuing Party shall:

- (a) provide the Administration with details of the arrangements for training and certification of seafarers as requested so as to ensure that the training and assessment of seafarers, as required by the STCW Convention, are administered and monitored in accordance with the provisions of Section A-I/6 of the STCW Code and that those who are responsible for the training and assessment are appropriately qualified in accordance with the provisions of Section A-I/6 of the STCW Code;
- (b) allow the Administration to undertake periodic inspections of approved facilities and procedures, when requested, in accordance with regulation I/10, paragraph 1.1 of the Annex to the STCW Convention as well as provide access to the results of the quality standards evaluations conducted in accordance with regulation I/8 of the Annex to STCW Convention;
- (c) notify the Administration within 90 days of significant changes in the arrangements for training and certification provided in compliance with the STCW Convention and in particular with regulation I/10, paragraph 1.2 of the Annex thereto. The significant changes include changes:
  - (i) in the contact details of the competent authority on issues arising out of this Annex;
  - (ii) affecting the procedures set forth in this Annex; and
  - (iii) that amount to substantial differences in the information communicated to the Secretary-General of the International Maritime Organisation pursuant to Section A-I/7 of the STCW Code.
- (d) provide confirmation of the status and validity of any certificate of competency issued by it without delay whenever the Administration requests such information.

3. The Administration shall:

- (a) provide the Certificate Issuing Party with details of their domestic maritime legislation as required in regulation I/10, paragraph 2 of the Annex to the STCW Convention;
- (b) notify and provide the Certificate Issuing Party with details of any certificate that appears to be fraudulent or otherwise unacceptable;
- (c) notify the Certificate Issuing Party of the circumstances which have led to the decision to withdraw, suspend or revoke an endorsement on the grounds of misconduct or incompetence or any other reason recognising a certificate of competency issued by the Certificate Issuing Party; and

- (d) maintain a comprehensive register of endorsements issued in accordance with the requirements of regulation I/9, paragraph 4 of the Annex to the STCW Convention and provide details upon request from the Certificate Issuing Party.

4. Communications between Switzerland and Indonesia arising from this Annex shall be made to the competent authorities named below:

For Switzerland:	For Indonesia
Federal Department of Foreign Affairs	Directorate General of Sea Transportation
Directorate for International Public Law (Swiss Maritime Navigation Office)	Directorate of Marine Safety

---